



Informativo de Kakamigahara



Destaques

- Seguro de saúde daquelas que tiveram filhos
- Crianças de famílias monoparentais
- Vacina contra Influenza para idosos
- Cuidado com o Norovírus

Setor de Cultura e Intercâmbio (Salão Internacional)

Atendimento segunda à sexta, 8:30 ~ 17:00
(Atendimento em português 9:15 ~ 17:15)
504-0912 Kakamigahara-shi Naka Sakura-machi 2-186
Edifício Sangyo Bunka Center, 6F.
Telefone 058-383-1417
090-3557-3160
E-mail salon@kakamigahara.vrtc.net
Website www.kia1986.org
Facebook [@kiakakamigahara](https://www.facebook.com/kiakakamigahara)



* Entre em contato com a KIA para receber este informativo em sua casa

Atendimento fora de horário

納付相談

	Imposto municipal	Seguro de Saúde
Finais de semana	13 de janeiro	(9:00 ~ 12:00)
Horário estendido	11 e 12 de janeiro	(17:15 ~ 20:00)
Local	Zeimu-ka (Setor de imposto)	Iryo Hoken-ka (Setor do Seguro de Saúde)
Telefone	058-383-4773	058-383-1112

- Utilize a entrada nordeste da prefeitura.
- Não haverá tradutor.

Seguro de saúde daquelas que tiveram filhos

産前産後の国民保険料免除

A partir de janeiro, haverá desconto no valor do seguro de saúde público (Kokumin Kenko Hoken) para aquelas que tiveram filhos ou ficaram grávidas.

Para aquelas que tiveram um filho, o valor será reduzido durante 4 meses e para aquelas que tiveram gestação múltipla, o valor será reduzido durante 6 meses.

* Ajuda válida para casos como aborto com mais de 85 dias de gestação ou bebês natimortos.

Iryo Hoken-ka 058-383-1112

Exame médico infantil de fevereiro

幼児健康診断

Local Sogo Fukushi Kaikan (região Naka, Sohara, Kawashima e Inaba)
Higashi Hoken Sodan Center (região Unuma)

Horário A partir de 13:00 (Verifique o horário ao fazer a reserva)

Faça a reserva Online através do QR à direita ou compareça diretamente no local de exame no dia do exame entre 8:30 e 12:50.

Caso não seja possível, ligue para o Kenko Kanri-ka entre 13:00 e 13:30.

Trazer Caderneta de saúde materno-infantil (*Boshi Kenko Techo*)

Questionário do exame de saúde devidamente preenchido

Pasta *Wakaba*

Toalha de banho.



<https://park.paa.jp/>

[park2/clinics/3330](https://park.paa.jp/park2/clinics/3330)

* Entre em contato com o *Kenko Kanri-ka* caso não possa comparecer ao exame.

* A duração do exame médico é de aproximadamente 2 horas.

Exame de 4 meses

Data	Local	Nascimento da criança
2 (sex)	Higashi Hoken Sodan Center	Setembro de 2023
5 (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de setembro
6 (ter)		16~30 de setembro

Exame de 11 meses

Data	Local	Nascimento da criança
26 (seg)	Higashi Hoken Sodan Center	Março de 2023
27 (ter)	Sogo Fukushi Kaikan	

Exame de 1 ano e 6 meses

Data	Local	Nascimento da criança
7 (qua)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de julho
9 (sex)		16~31 de julho
13 (ter)	Higashi Hoken Sodan Center	1~17 de julho
14 (qua)		18~31 de julho

* Compareça com os dentes bem escovados, teremos exame de dente.

* Emitiremos uma ficha gratuita para aplicação de flúor

Exame de 3 anos

Data	Local	Nascimento da criança
16 (sex)	Higashi Hoken Sodan Center	1~15 de dezembro
19 (seg)		16~31 de dezembro
20 (ter)	Sogo Fukushi Kaikan	1~17 de dezembro
21 (qua)		18~31 de dezembro

* Trazer a enquete sobre visão/audição preenchida.

* Trazer o recipiente de exame de urina

Kenko Kanri-ka 058-383-1116

Higashi Hoken Sodan Center 058-379-7888



Atendimento médico em horários não comerciais

休日・夜間の診察

Atendimento médico nos finais de semana e feriados.	Sogo Fukushi Kaikan (Naka Sakura-machi 2) 058-383-9151 2, 7, 8, 14, 21 e 28 de janeiro [9:00 ~ 11:30, 13:00 ~ 15:30] * Necessário reservar por telefone
Atendimento odontológico nos finais de semana	Shiraki Shika Iin (Unuma Kakamigahara-cho 3) 058-370-1001 1 de janeiro, 9:00 ~ 15:00
	Sugimoto Shika (Naka Maebora Shin-machi 3) 058-382-2827 2 de janeiro, 9:00 ~ 15:00
	Kawashima Shika Iin (Kawashima Koda-machi) 0586-89-3090 3 de janeiro, 9:00 ~ 15:00
	Ha no Clinic ZERO (Unuma Kakamigahara-cho 5) 058-322-3610 7 de janeiro, 9:00 ~ 15:00
	Sasamoto Shika Iin (Sohara Kakizawa-cho 1) 058-382-1432 8 de janeiro, 9:00 ~ 15:00
	Tanahashi Shika Iin (Naka Nisshin-cho 8) 058-382-9790 14 de janeiro, 9:00 ~ 15:00
	Tsunekawa Shika Iin (Unuma Furuichiba-cho 4) 058-384-6785 21 de janeiro, 9:00 ~ 15:00
	Douke Shika (Naka Hamami-cho 2) 058-389-6288 28 de janeiro, 9:00 ~ 15:00
Pediatra (atendimento noturno)	Gifu Shimin Byoin (Gifu-shi Kashima-cho 7-1) 058-251-1101 Seg ~ Sab (Exceto feriado), 19:30 ~ 23:00 (recepção até 22:30) * Somente menores de 15 anos
	Gifu Shimin Byoin (Gifu-shi Kashima-cho 7-1) 058-253-7277 Domingos e feriados, 9:00 ~ 13:00, 14:00 ~ 18:00, 19:00 ~ 23:00 (recepção até 30 minutos antes do final de cada período)
	Ken Sogo Iryo Center (Gifu-shi Noisshiki 4-6-1) 058-246-1111 * Somente menores de 15 anos
Consulta por telefone	Centro Emergencial de informações (Kyukyu Anshin Center Gifu) #7119 (058-265-0009, caso esteja ocupado) Informaremos o hospital de acordo com seus sintomas.

* Trazer cartão do seguro de saúde (*Hoken-sho*) e cartão de assistência médica (se possuir).

Sobre a aposentadoria

年金に関するお知らせ

Sobre o Gensen Choshu-hyo relativo ao Nenkin (aposentadoria)

Documento em que consta o valor total de Nenkin recebido durante o ano.

Este documento deverá ser apresentado ao fazer o Kakutei Shinkoku (Declaração de Renda).

Aqueles que continuam trabalhando, mesmo recebendo o Nenkin, devem fazer o Kakutei Shinkoku (Declaração de Renda) dependendo de sua renda.

Entre em contato com o Nenkin Jimu-sho para obter mais informações.

Shakai Hoken-ryo (Kokumin Nenkin Hoken-ryo) Kojo Shomei-sho

Comprovante para apresentar ao fazer o Kakutei Shinkoku para deduzir o valor do Kokumin Nenkin.

Este comprovante será enviado 2 vezes ao ano.

O comprovante referente ao período entre 1 de janeiro e 2 de outubro foi enviado em outubro.

O comprovante referente ao período entre 3 de outubro e 31 de dezembro será enviado em fevereiro.

Minami Nenkin Jimusho 058-273-6161



Crianças de famílias monoparentais

ひとり親家庭に入学祝金

As famílias com crianças que ingressarão ao Shogakko e Chugakko (ensino fundamental 1 e 2) receberão um prêmio comemorativo.

Valor 10000 ienes por criança

Requisitos Famílias monoparentais com endereço em Kakamigahara em 1 de março de 2024.

As famílias monoparentais cujas a prefeitura está ciente da situação receberão um comunicado.

Compareça ao Kodomo Katei Shien-ka (prefeitura 1F) para fazer a solicitação entre 5 de janeiro e 15 de fevereiro.

Kodomo Katei Shien-ka 058-383-7217

Vacina contra Influenza para idosos

高齢者のインフルエンザ予防接種

Período até 31 de janeiro

Local Instituições médicas indicadas pela cidade

Valor 1500 ienes (gratuito para aqueles que recebem o Seikatsu Hogo)

* Somente uma aplicação por pessoa.

Trazer Cartão do seguro de saúde (Kenko Hoken-sho)

Caderneta de saúde (Kenko Techo), caso possua uma

Condições ① Pessoas com mais de 65 anos no dia da aplicação

② Pessoas com 60 ~ 64 anos que enfrentam dificuldades no dia-a-dia por causa de doenças (equivalente ao nível 1 de deficiência).

As fichas para aplicar a vacina para as pessoas ① estão disponíveis nas instituições médicas.

As pessoas ② e as que recebem o Seikatsu Hogo devem comparecer aos locais abaixo.

As pessoas ② devem trazer a caderneta de deficiência física (Shintai Shogai-sha Techo).

Entre em contato com os locais abaixo caso queira aplicar a vacina em outras instituições médicas de Gifu ou não possa comparecer às instituições médicas por estar internado(a).

Kenko Kanri-ka 058-383-7570

Higashi Hoken Sodan Center 058-379-7888

Cuidado com o Norovírus

ノロウイルスによる食中毒に注意

O Norovírus é transmitido principalmente pela boca, através de alimentos ou contato com as mãos, e causa sintomas como diarreia e dor de barriga. É um vírus altamente transmissível e exige cuidados para não causar uma epidemia.

- Fique atento com sua saúde caso trabalhe com alimentos.
- Lave bem as mãos principalmente antes de comer ou cozinhar ou após ir ao banheiro.
- Lave e esterilize pratos, talheres e panelas e roupas de cama, mesa e banho.
- Tome cuidado ao ter contato com vômito.

Kenko Kanri-ka 058-383-7570

